

jaisee mai aavai khasam kee banee taisrhaa karee gi-aan vay laalo

iql ig mhl w 1 ] (722-16)	tilang mehlaa 1.	Tilang, First Mehl:
j 'sl mYAwV/Ksm kl bwxl q'sVw kri igAnnu vyl vl o ]	jaisee mai aavai <u>khasam</u> kee <u>bane</u> e <u>taisr</u> haa karee gi-aan vay laalo.	As the Word of the Forgiving Lord comes to me, so do I express it, O Lalo.
pwp kl j Nk IYkwb huDwieAw j r'l mly/dwnu vyl vl o ]	paap kee janj lai kaablahu <u>D</u> haa-i-aa joree mangai <u>d</u> aan vay laalo.	Bringing the marriage party of sin, Babar has invaded from Kaabul, demanding our land as his wedding gift, O Lalo.
srmu Drmu die Cip Kl eykVv iPrYprDwnu vyl vl o ]	saram <u>D</u> haram <u>du</u> -ay <u>ch</u> hap <u>kh</u> alo-ay koor <u>h</u> firai par <u>D</u> haan vay laalo.	Modesty and righteousness both have vanished, and falsehood struts around like a leader, O Lalo.
kij IAw bmxw kl gl Qkl AgdupV'sbqnu vyl vl o ]	kaajee-aa baam <u>n</u> aa kee gal thakee agad par <u>h</u> ai saitaan vay laalo.	The Qazis and the Brahmins have lost their roles, and Satan now conducts the marriage rites, O Lalo.
msl mwnIAw pVih kqbw kst mih krih Kidwie vyl vl o ]	musalmaanee-aa par <u>h</u> eh ka <u>t</u> aybaa kasat meh karahi <u>kh</u> udaa-ay vay laalo.	The Muslim women read the Koran, and in their misery, they call upon God, O Lalo.
j wiq snwql h'ir ihdvwxIAw ejh BI I KYI wie vyl vl o ]	jaat sana <u>a</u> tee hor hi <u>d</u> va <u>a</u> nee-aa ayhi <u>b</u> hee lay <u>kh</u> ai laa-ay vay laalo.	The Hindu women of high social status, and others of lowly status as well, are put into the same category, O Lalo.
Klh kysihl ygvIAih nwnk rqu kw klyUpwie vyl vl o ]1]	<u>kh</u> oon kay sohilay gavee-ah naanak ra <u>t</u> kaa kungoo paa-ay vay laalo.   1	The wedding songs of murder are sung, O Nanak, and blood is sprinkled instead of saffron, O Lalo.   1
swhb kygix nwnkugvYmws prl ivic AwKumsd w ]	saahib kay gun naanak gaavai maas puree vich a <u>akh</u> masolaa.	Nanak sings the Glorious Praises of the Lord and Master in the city of corpses, and voices this account.
ij in apwel rllg rvwel bYTw vKYviK iekY w ]	jin upaa-ee rang ravaa-ee bai <u>th</u> aa vay <u>kh</u> ai v <u>akh</u> ikaylaa.	The One who created, and attached the mortals to pleasures, sits alone, and watches this.
scw so swihbu scu qpivsu scVw inAwau krgumsd w ]	sachaa so saahib sach <u>t</u> apaavas sach <u>r</u> haa ni-aa-o karayg masolaa.	The Lord and Master is True, and True is His justice. He issues His Commands according to His judgement.
kwieAw kpVu tku tku h'sl ihd'squnusmwl sl bd w ]	kaa-i-aa kapar <u>h</u> tuk tuk hosee hin <u>d</u> usa <u>t</u> aan samaalsee bolaa.	The body-fabric will be torn apart into shreds, and then India will remember these words.
Awvin ATqrYj win sqwvYhoru BI auTsl mrd kw cy w ]	aavan a <u>th</u> - <u>t</u> arai jaan sa <u>t</u> aanvai hor <u>b</u> hee u <u>th</u> see mara <u>d</u> kaa chaylaa.	Coming in seventy-eight (1521 A.D.), they will depart in ninety-seven (1540 A.D.), and then another disciple of man will rise up.
sc kl bwxl nwnkAwKY scu sixwiesl sc kl by w ]2]3]5]	sach kee <u>b</u> anee naanak a <u>akh</u> ai sach sun <u>a</u> a-isee sach kee baylaa.   2  3  5	Nanak speaks the Word of Truth; he proclaims the Truth at this, the right time.   2  3  5